



Fact Sheet/Hoja de Datos

Helena Chemical Company Site
Sitio de Helena Chemical Company
Mission, Hidalgo County/Condado de Hidalgo, Texas
July 2007 / julio del 2007

The U.S. Environmental Protection Agency (EPA) will dismantle the mixing plant at the Helena Chemical removal site in Mission, Texas. The dismantling is expected to begin in the Summer 2007 and be completed by the end of Summer or early Fall 2007. EPA has determined that this action is necessary to protect the surrounding neighborhood's health and environment from exposure to potentially contaminated soil under the plant's concrete flooring. Dismantling will proceed slowly and cautiously to minimize offsite migration of possibly harmful dust. EPA will use air monitoring and dust suppression during the entire dismantling process to achieve this goal. The mixing plant will be dismantled in small, manageable sections without the use of wrecking balls or implosion techniques.

If you have comments or questions in regards to the dismantling of the mixing plant, please contact David Birdsong, Community Involvement Coordinator, at 214.665.2221 or toll free 800.533.3508. Mr. Birdsong will also be available at the site at various times during the dismantling of the mixing plant.

Additional information about the Helena Chemical removal site is available on the Internet at www.epaosc.org/helenachemicalmission.

Inquires from the news media should be directed to Mr. Dave Bary, EPA Region 6 Press Office, 214.665.2208.

La Agencia para la Protección Ambiental de los EE.UU. (EPA por sus siglas en inglés) desmontará la instalación para mezclar en el sitio de remoción de Helena Chemical en Mission, Texas. Se espera que el desmonte se inicie en el verano del 2007 y que se termine a fines del verano o al principio del otoño del 2007. LA EPA ha determinado que esta acción es necesaria para proteger la salud y el medio ambiente del vecindario alrededor de ser expuesto a suelo potencialmente contaminado de bajo del piso de concreto de la instalación. El desmontaje se hará despacio y con cuidado para reducir al mínimo la migración de polvo potencialmente peligroso. La EPA monitoreará el aire y llevará a cabo medidas para reprimir polvo durante el proceso de desmontaje para obtener esta meta. La instalación para mezclar será desmontada en secciones pequeñas sin el uso de una bola de demolición o técnicas de implosión.

Si Usted tiene comentarios o preguntas sobre el desmontaje de la instalación de mezclas, favor contactar a David Birdsong, Coordinador de Participación Comunitaria, al 214.665.2221 o llame gratis al 800.533.2508. El Sr. Birdsong también estará en el sitio varias veces durante el desmontaje de la instalación de mezclas.

Información adicional sobre el sitio de remoción de Helena Chemical estará disponible en el Internet en www.epaosc.org/helenachemicalmission.

Preguntas de la prensa seran dirigidas al Sr. Dave Bary, Oficina de la Prensa de la Región 6 de la EPA, 214.665.2208.



Region 6
1445 Ross Ave. (6SF-TS)
Dallas, TX 75202